



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 3 februari 2014, kl 10.00-16.20		
Beslutande	Roland Kemppainen, (s) ordförande Inga Savilahti Häggbo (s) Arne Honkamaa (s) Magnus Pettersson (s) Tomas Kerttu (s) Marita Mattson Barsk (s) Ulf Hannu (c) Knut Omark (ns)		
Övriga deltagande	Rolf Kummu, Gunvor Westerberg, Ingela Karlsson Revisorerna § 1, Jessica Hasanbegovic § 2,		
Utses att justera	Inga Savilahti Häggbo		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	1 - 32
		<hr/>	
	Gunvor Westerberg		
	Ordförande	<hr/>	
	Roland Kemppainen		
	Justerande	<hr/>	
	Inga Savilahti Häggbo		
<b>ANSLAG/BEVIS</b>			
Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. <b>Kommunstyrelsen</b>		
Sammanträdesdatum	2014-02-03		
Datum för anslags uppsättande	2014-02-12	Datum för anslags nedtagande	2014-03-06
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden Övertorneå		
Underskrift	<hr/>		
	Gunvor Westerberg		
	Utdragsbestyrkande		



Ks § 1

## Överläggningar med kommunens revisorer

### Kommunstyrelsens beslut

Överläggningarna föranleder inget beslut.

### Ärendebeskrivning

Utgångspunkten för revisorernas årliga ansvarsprövning är styrelsens ansvar för att skapa förutsättningar för en ändamålsenlig och säker verksamhet genom *aktiva* beslut. En viktig del av revisorernas årliga granskning är att pröva hur styrelsen fullgör sitt uppdrag från fullmäktige. För att kunna göra den slutliga revisionella bedömningen fordras även ett ställningstagande till hur uppdraget fullgjorts och resultatet i förhållande till fullmäktiges uppdrag.

Revisorerna har skickat ut en enkät till samtliga ordinarie ledamöter i kommunstyrelsen. Svarsfrekvensen var 55 % (6 st). Politikerenkäten kommer att vara diskussionsunderlag vid träffen med revisorerna.

### Diskussionsunderlag

Ansvarsutövande 2013 Kommunstyrelsen, enkät till politikerna

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 2

## Utveckling och kvalitetssäkring av upphandlingsprocessen

### Kommunstyrelsens beslut

Informationen föranleder inget beslut.

### Ärendebeskrivning

Projektledare Jessica Hasanbegovic informerar om planerade insatser i utvecklande av upphandlingsprocessen såsom upphandling av elektroniskt upphandlingsverktyg.

Projektledaren redovisar också en förteckning över kommande upphandlingar.

För att utveckla och stärka upphandlingsprocessen i syfte att skapa affärsmässighet och effektivt resursutnyttjande kommer en dialog att ske för att inhämta kommunstyrelsens synpunkter i ärendet.

Kommunstyrelsen lämnar synpunkter på de förväntningar de har för att utveckla upphandlingsprocessen.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 3

### **Bolagsordning för Övertorneå Energi AB**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige** Kommunfullmäktiges beslut

Bolagsordning för Övertorneå Energi AB antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Vid bildandet av bolaget förelåg en namnkrock med annat företag som förhindrade att bolagets firma kunde vara Övertorneå Energi AB. Detta hinder är numera undanröjt.

Extra bolagsstämma för Övertorneå Energi & Kommunikation AB har den 29 november 2013 beslutat att bolagets firma skall vara Övertorneå Energi AB. Ny bolagsordning beslutas av kommunfullmäktige i Övertorneå.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 4

## Regler/riktlinjer för medelsförvaltning att gälla från 2014-03-01

### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Nya regler/riktlinjer för medelsförvaltning antas att gälla från 2014-03-01.

Punkten 2.1 Åtagande, avkastning och kostnadskrav ändras meningen till: Goda moraliska och etiska placeringar **skall** eftersträvas.

### Ärendebeskrivning

Övertorneå kommun har likvida tillgångar på för närvarande ca 160 mkr. Förvaltningen av tillgångarna ska ske under betryggande säkerhet i enlighet med god sed på finansmarknaden. Målet med förvaltningen är att med minimerad risk erhålla hög avkastning.

Övertorneå kommun har fastställt regler/riktlinjer för medelsförvaltning, antagna av kommunfullmäktige 2006-09-25, 2009-11-09, 2011-12-12 samt 2013-06-03 gällande ett tillägg för räntebärande värdepappersfonder.

I samband med att en ny extern kapitalförvaltning är upphandlad från halvårsskiftet 2013 och att den diskretionära kapitalförvaltningen numera utförs av Söderberg & Partners föreslås ändrade regler/riktlinjer för medelsförvaltning – placeringsreglemente att gälla från 2014-01-01. Ändringen föreslås på grund av en anpassning till förhållandena på marknaden samt kommunens målsättning gällande avkastning och risk på kapitalet.

Kommunstyrelsen beslutade 2013-11-25, § 204 att avvakta med beslut till februari 2014 för fastställelse i kommunfullmäktige 2014-02-24.

### Beslutsunderlag

Skrivelse från kommunledningsförvaltningen

Au § 128/13

Ks § 204/13

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 5

### **Antal ledamöter i kommunfullmäktige kommande mandatperiod**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Kommunfullmäktiges beslut

Antalet ledamöter i kommunfullmäktige skall vara oförändrat 31 ledamöter.

#### **Ärendebeskrivning**

De politiska partierna representerade i kommunfullmäktige har beretts möjlighet att gemensamt diskutera frågan om möjligheten till minskat antal ledamöter i fullmäktige. Bland annat genom att respektive partis gruppleddare inbjudits till deltagande i en politisk beredningsgrupp under ledning av personalutskottets ordförande. Den politiska beredningsgruppen har träffats vid två tillfällen (2013-10-22 och 2014-01-21). Respektive partis gruppleddare har även erhållit information avseende kommande förändring i kommunal-lagen per e-post 2014-01-13.

Kommunledningsförvaltningens syfte med denna skrivelse är att informera om förändringen i kommunallagen [KL] (SFS 1991:900) som träder i kraft 2014-02-01. Förändringen i 5 kap. 1 § 2 st. möjliggör för kommuner med upptill 8 000 röstberättigade invånare att besluta om att antal ledamöter i fullmäktige kan uppgå som lägst till 21.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 6

### **Handlings- och tidsplan för införandet av Ekokommun 5.0**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Handlings- och tidsplanen godkänns.

#### **Ärendebeskrivning**

Tillväxtenheten har utarbetat förslag till handlings- och tidsplan för Ekokommun 5.0.

Arbetsutskottet beslutade 2014-01-13, § 2 att överlämna ärendet till kommunstyrelsen utan eget förslag.

#### **Beslutsunderlag**

Au § 2/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 7

**EU-projekt med nationell medfinansiering från Övertorneå kommun**

**Kommunstyrelsens beslut**

Beslutade medfinansieringar som framgår av sammanställning 2014-01-09 uppbokas i 2013 års bokslut i enlighet med tillväxtenhetens förslag.

**Beslutsunderlag**

Tillväxtenheten sammanställning 2013-01-09 över EU-projekt med nationell medfinansiering.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Ks § 8

**Kommunalförbundet Norrbottens läns kollektivtrafik-myndighet  
– överlåtelse av färdtjänst och riksfärdtjänst**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut**

Kommunfullmäktiges beslut 2011-09-19, § 59 att ansvaret för färdtjänst och riksfärdtjänst överläts till kollektivtrafikmyndigheten enligt tidigare överenskommelse med Länsstrafiken i Norrbotten AB upphävs.

Övertorneå kommun överlåter sina uppgifter enligt ”Lag om färdtjänst” §§ 4 och 6 samt ”Lag om riksfärdtjänst” § 3 till Kommunalförbundet Norrbottens läns kollektivtrafikmyndighet

Överlåtelsen sker vid tidpunkt som överenskommes mellan kommunen och myndigheten.

Överlåtelsen innebär att RKM övertar ansvaret för färdtjänst och riksfärdtjänst i sin helhet, dvs uppdraget omfattar hela färdtjänsthanteringen, allt från tillståndsprövning, regelverk och avgifter samt upphandling, beställningsmottagning, samordning, betalnings-Administration, statistik etc.

**Ärendebeskrivning**

Övertorneå kommun har sedan tidigare uppdragit åt RKM/LTN att handha uppgifter för färdtjänst och riksfärdtjänst. Åtagandet har inkluderat all hantering gällande färdtjänst och riksfärdtjänst förutom tillståndsprövningen.

**Beslutsunderlag**

Au § 5/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 9

### **Äskande om investeringsmedel för ny reglerutrustning i Lokstallarna**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Tekniska enheten beviljas investeringsmedel med 175.000 kr. Investeringsbeloppet finansieras genom överföring av pengar från projekt 2000, "Nytt styrsystem och byte av luftvärmare till brandstation" med 150 000 kr. Resterande 25 000 kr tas från driftbudgeten.

#### **Ärendebeskrivning**

Lokstallarna består av två byggnader på totalt 1322 kvm med lokaler som används som lager, garage samt verkstad och lacke-ringsfirma. Energikostnaderna för lokstallarna är mycket hög och uppgår till 488 000 kronor/år eller 369 kr/kvm.

Anledningen till den höga energiförbrukningen är:

- Dålig reglerutrustning till fjärrvärmväxlaren
- Befintlig shuntgrupp kortsluter flödet
- Alla luftvärmare har fullt flöde
- Värmereglering i smörjgrop har fullt flöde, kortslutning
- Radiatorventiler saknar termostat
- Aggregatet i lackeringen saknar tillförlitlig reglerutrustning och styrs manuellt vilket innebär fullt flöde i batteriet vid stillestånd
- Temperaturerna i lokalerna är för hög 22-23 grader i snitt.

Efter en genomgång tillsammans med företaget Energi Control har tekniska enheten bedömt att energikostnaderna kan minskas med mellan 15 och 35 % per år.

#### **Beslutsunderlag**

Au § 6/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 10

**Äskande om investeringsmedel för ombyggnad gamla vårdlokaler  
Särkivaaragården till ny Familjecentral**

**Kommunstyrelsens beslut**

Tekniska enheten beviljas investeringsmedel med 260.000 kr. Medel omfördelas från projekt 1810 Park inventarier till ombyggnad gamla vårdlokaler Särkivaaragården.

**Ärendebeskrivning**

Tekniska enheten ansökan om investeringsmedel för anpassning av befintliga lokaler på Särkivaaragården till ny Familjecentral. Investeringen bör göras snarast 2014. Investeringsbeloppet ca 260 000 kronor.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 11

**Justering av behandlingsavgift för verksamhetsavfall samt farligt avfall.**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**  
Kommunfullmäktiges beslut

From 2014-03-01 justeras behandlingsavgiften för verksamhetsavfall samt farligt avfall med 8 %. Taxan justeras därefter årligen enligt Avfallsindex A12:1MD med basmånad maj 2013.

**Ärendebeskrivning**

Gällande taxa för behandlingsavgifter avseende verksamhetsavfall samt farligt avfall är från 2010-01-01 och ingen justering har skett åren 2011, 2012, 2013, dock har avgifterna hos de mottagningsstationer kommunen levererar avfallet till ökat. Förslaget är att behandlingsavgifterna höjs med 8 % samt att behandlingsavgifterna därefter årligen justeras enligt Avfallsindex A12:1MD med basmånad maj 2013.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 12

**Strategisk handlingsplan för jämställdhetsintegrering i Övertorneå kommun 2014**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Kommunfullmäktige beslut

Förslag till strategisk handlingsplan för jämställdhetsintegrering i Övertorneå kommun 2014 fastställs.

**Ärendebeskrivning**

Kommunledningsförvaltningen har utarbetat handlingsplan för jämställdhetsintegrering 2014 i enlighet med CEMR deklARATIONEN.

**Beslutsunderlag**

Au § 12/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 13

### **Tilldelningsbeslut – upphandling av egendoms-/ansvarsförsäkring**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Övertorneå kommun tilldelar Länsförsäkringar avtalet för egendoms-/ansvarsförsäkring till Övertorneå kommun under tiden 2014-01-01 tom 2017-01-01 samt option 1+1 år.

#### **Ärendebeskrivning**

Norrfinans Företagsförsäkringar har upphandlat egendoms-/ansvarsförsäkring för Övertorneå kommun med en avtalstid på 3 år samt option till 1+1 års förlängning.

Försäkringsupphandlingen har följt lagen om offentlig upphandling och utannonserats i Visma/Tendsign.

De försäkringsbolag som lämnat offert är Trygg-Hansa, Länsförsäkringar och Protector. Samtliga bolag har uppfyllt de krav som ställts avseende försäkringsomfattning och självrisker.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 14

### **Tilldelningsbeslut – upphandling av motorfordonsförsäkring**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Övertorneå kommun tilldelar Trygg-Hansa avtalet för motorfordonsförsäkring till Övertorneå kommun under tiden 2014-01-01 tom 2017-01-01 samt option 1+1 år.

#### **Ärendebeskrivning**

Norrfinans Företagsförsäkringar har upphandlat motorfordonsförsäkring för Övertorneå kommun med en avtalstid på 3 år samt option till 1+1 års förlängning.

Försäkringsupphandlingen har följt lagen om offentlig upphandling och utannonserats i Visma/Tendsign.

De försäkringsbolag som lämnat offert är Trygg-Hansa, If, Länsförsäkringar och Protector. Samtliga bolag har uppfyllt de krav som ställts avseende försäkringsomfattning och självrisker.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 15

### **Tilldelningsbeslut – upphandling av saneringsförsäkring**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Övertorneå kommun tilldelar Anticimex avtalet för saneringsförsäkring till Övertorneå kommun under tiden 2014-01-01 tom 2017-01-01 samt option 1+1 år.

#### **Ärendebeskrivning**

Norrfinans Företagsförsäkringar har upphandlat saneringsförsäkring för Övertorneå kommun med en avtalstid på 3 år samt option till 1+1 års förlängning.

Försäkringsupphandlingen har följt lagen om offentlig upphandling och utannonserats i Visma/Tendsign.

De saneringsbolag som lämnat offert är Anticimex och Nomor.

Omfattningen på saneringsavtalet är utökad jämfört med tidigare för att få ett bättre skydd vid exempelvis vägglusangrepp.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Ks § 16

### **Tilldelningsbeslut – upphandling av tjänstereseförsäkring**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Övertorneå kommun tilldelar If avtalet för tjänstereseförsäkring till Övertorneå kommun under tiden 2014-01-01 tom 2017-01-01 samt option 1+1 år.

#### **Ärendebeskrivning**

Norrfinans Företagsförsäkringar har upphandlat tjänstereseförsäkring för Övertorneå kommun med en avtalstid på 3 år samt option till 1+1 års förlängning.

Försäkringsupphandlingen har följt lagen om offentlig upphandling och utannonserats i Visma/Tendsign.

De försäkringsbolag som lämnat offert är If och Europ Assistance.

Samtliga bolag har uppfyllt de krav som ställts avseende försäkringsomfattning och självrisker.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 17

**Anhållan om förvärv av markområde intill fastigheten Turovaara 1:60**

**Kommunstyrelsens beslut**

Anhållan avslås.

**Ärendebeskrivning**

Ragnar Sannemalm anhåller i skrivelse 2013-11-25 om att få förvärva ett område intill hans fastighet Turovaara 1:60 till ett symboliskt belopp.

Arbetsutskottet beslutade 2014-01-13, § 17 att överlämna ärendet till kommunstyrelsen utan eget förslag.

**Beslutsunderlag**

Au § 17/14

Skrivelse från Ragnar Sannemalm

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 18

### **Inrättande av tjänst som fritidsledare/fältassistent vid fritidsgården som projekt 2014-2016**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Ärendet återremitteras till kultur- och fritidsnämnden och socialnämnden för utarbetande av projektplan med kostnadskalkyl.

#### **Ärendebeskrivning**

Kultur- och fritidsnämnden har i sitt budgetäskande inför 2014 och i sin nulägesanalys inför perioden 2014-16 bland annat prioriterat inrättandet en tjänst som fritidsledare/fältassistent vid fritidsgården Frippes som enligt äskandet skulle delas med socialnämnden. I den föreslagna budgetramen finns inte medel för denna tjänst bland annat då socialnämnden inte kunnat hitta ekonomiskt utrymme för detta även om man nämner den bland sina prioriteringar.

Kultur- och fritidsförvaltningen föreslår att beslut tas om

**att** inrätta av en tjänst som fritidsledare/fältassistent vid fritidsgården som ett treårigt projekt 2014-2016 och

**att** utvärderingen av verksamheten sker i samband med budgetarbete 2016 för att se om behovet kvarstår och/eller kan lösas i inom ordinarie ram

**att** projektet finansieras liksom familjecentralen via årets resultat/eget kapital.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 19

## Utveckla Kattilakoski restaurang och besöksmål

### Kommunstyrelsens beslut

- Tillväxtenheten uppdras att arbeta fram konkret långsiktigt förslag på inriktnings- och utvecklingsplan för Kattilakoski anläggningen tillsammans med en kostnads kalkyl för eventuella utvecklingskostnader. En sådan plan redovisas senast 2014-04-30. Arbetet skall göras inom befintliga budgetramar.
- Tillväxtenheten uppdras att undersöka möjligheter till att utveckla ett infocenter vid Kattilakoski tillsammans med de i skrivelsen angivna samverkansparterna. En presentation och analys av en sådan undersökning presenteras senast 2014-04-30.
- Tekniska enheten uppdras att ta fram kostnadsberäkningar avseende förslagen av om- och tillbyggnad av restaurangbyggnaden, komplettering av köksinventarier samt undersöka möjligheten till installation av alternativa, kompletterande energikällor. En kostnads-, behovs- och energianalys redovisas senast 2014-04-30.

### Ärendebeskrivning

I inlämnad skrivelse anger Richard Zachari att han bedrivit restaurangverksamhet under sommaren 2013 och fått idéer över hur Kattilakoski som besöksmål kan utvecklas för att växa som attraktion. Zachari anger att verksamheten i Kattilakoski idag är mycket sårbar, eftersom det endast erbjuds mat. Det företag och organisationer efterfrågar är möjlighet till övernattnig, mat och bastubad. Husbils- och husvagnsägare efterfrågar möjlighet till att koppla in el, vilket möjliggör övernattnig.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 20

### Åtgärder i bokslut 2013

#### Kommunstyrelsens beslut

Nedanstående förteckning över åtgärder gjorda i bokslutsarbetet 2013 godkänns.

#### Ärendebeskrivning

Uppbokad kvarvarande medel från Migrationsverket, Framtida åtaganden	1 256,0
Kvarvarande projektmedel – socialnämnden Överförs till 2014	1 490,7
Kvarvarande projektmedel – barn- och utbildnings- Nämnden, överförs till 2014	857,6
Kvarvarande projektmedel yrkesvux Gymnasieskolan Överförs till 2014	728,0
Kvarvarande projektmedel tillväxtenheten Överförs till 2014-02-06	2 049,4
Kvarvarande projektmedel Gemenskap är målet Överförs till 2014-02-06	345,8
Medfinansiering entreprenörscentrum överförs till 2014	95,0
Bidrag Energimyndigheten överförs till 2014	200,0
Uppbokad kostnad julklappar 2013	80,0
Uppbokad kostnad inventarier 2013, skolor/daghem Bun	135,7
Näringslivsgalan 2013 uppbokad kostnad	40,0
Upprustning förskolor Silvertallen/Torneusgården Enligt beslut i ks	500,0

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 20 forts	
Uppbokad kostnad alkoholhandläggaren okt-dec 2013	30,7
Återförda medel bokbussen från 2012 till 2013	14,4
Slutavräkning skall 2012, fordran enl SKL:s December prognos	115,6
Prognos slutavräkning skatt 2013 negativ avräkning Enl SKL:s december prognos	1 165,1
Uppbokad kostnad mellanskillnad avsättning pensioner 2013	1 812,0
Uppbokad kostnad mellanskillnad löneskatt avsättning Pensioner	536,9
Uppbokad minskad kostnad mellanskillnad pensions- Utbetalningar 2013	48,3
Uppbokad kostnad löneskatt pensionsutbetalningar 2013	1 569,4
Ränta på pensionsskuld 2013	401,0
Uppbokad minskad pensionskostnad mellanskillnad Individuell del 2013	1 514,6
Uppbokad minskad kostnad mellanskillnad upplupen Total löneskatt 2013	380,8
Statsbidragsfordran Migrationsverket gode män Ensamkommande barn	130,0
Uppbokad minskad kostnad mellanskillnad semester-Löneskuld 2013	202,1
Uppbokad minskad kostnad avtalsförsäkringar 2013	38,4
Uppbokad minskad fastighetsavgift enligt prognos	265,5

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



## Ks § 20 forts

Upplupen räntekostnad kommuninvest	59,3
Uppbokade kostnader Mbn 2013	73,9
Avslut omställningskostnader 2013	242,5
Uppbokad skillnad arbetsgivaravgift tillgodo	366,5
Vattenfall uppbokade ej debiterade el räkningar	454,9
Uppbokad kostnad avfallsfakturor 2013	153,3
Minskad kostnad kreditering faktura pannbyte Svanstein dubbelfakturerad 2013	77,6
Uppbokad kostnad fjärrvärme 2013	72,7
Uppbokad kostnad förbrukningsavgift el dec 2013	196,5
Uppbokad kostnad nätavgifter Pite Energi	16,3
Uppbokad kostnad institutionsvård barn december 2013	649,1
Uppbokad kostnad assistansersättning dec 2013	29,8
Uppbokad kostnad institutionsvård vuxna dec 2013	657,9
Uppbokad kostnad förebyggande vht dec 2013	87,5
Uppbokad kostnad plogning dec 2013	24,9
Uppbokad intäkt infrastrukturbidrag bredband 2013	1 250,0

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 21

### Tilläggsanslag Investeringsprojekt 2014

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Tilläggsanslag om 7 466,7 tkr till nedanstående investeringsprojekt bifalls.

#### Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige har 2000-02-28 beslutat om ändrade regler/riktlinjer för hantering av över- respektive underskott i budget. Förändringen beror på de nya reglerna i kommunallagen om balanskrav. De fastställda reglerna för driftbudgeten innebär att överskott respektive underskott från ett avslutat budgetår kan överföras till nästa budgetår bara om den totala nettoöverföringen inte medför att nästa års budget får ett underskott. När det gäller investeringsbudgeten kan överföring ske om investeringsprojekten inte hunnit avslutas men kommit igång enligt riktlinjer tagna av kommunstyrelsen 2004-04-05.

Inom investeringsbudgeten har överföringar begärts om totalt 7 466,7 tkr för nedan angivna projekt.

#### Projekt

0060	Datasystem	400,0
1060	Nyanläggning Luppioberget	4 128,6
1400	Hedenäset byte VA-ledningar	430,0
1480	Rivning/urdrifttagning VA verk	317,6
1630	Särkivaaragården, anpassningar	134,8
1640	Ötå Csk / Tillg. anpassning hiss	774,1
1650	Upprustning Skolområde Etapp 1	265,0
1680	Ny ventilation Trähallen	300,0
1730	Ombyggnad Länsmansgården	50,0
1740	Ut-målning Kattilakoski	30,9
1870	Ombyggnad Isladetak	151,4
1880	Ridhus luftvärme och reparation fasad	47,4
2000	Brandstation luftvärme mm	42,0

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Ks § 21

6340 Upprustning IP, skateyta, tennisbana 394,9

**Summa 7 466,7**

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 22

### Motion – för Luppioberget

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

#### Kommunfullmäktiges beslut

- Inlämnat förslag om en kuliss bakom *Kallenbergs* tomt bifalls och tekniska enheten uppdras att ta fram en tidsplan och kostnadsberäkning avseende uppbyggnad, vilken redovisas senast 2014-03-28.
- Förslaget om en ”port in i berget” avslås och förslaget hänskjuts för prövning i en kommande utvecklingsplan på Luppioberget.
- Tillväxtenheten uppdras att arbeta fram ett konkret förslag på en långsiktig tids- och utvecklingsplan för Luppioberget med tillhörande kostnadsberäkningar. Förslaget presenteras senast 2014-05-30.

#### Ärendebeskrivning

I inlämnad motion föreslår Norrbottens Sjukvårdsparti, Kurt Juntti och Knut Omark att ett par nygamla idéer för Luppioberget ska förverkligas. I motionen föreslår Juntti och Omark att Övertorneå kommun:

- Bygger en kuliss, ett plank med liggande stockhalvor bakom *Kallenbergs* tomt vid infarten till berget. Kulissen formas som klippor vid ett berg och sträcker sig några meter åt vardera hållet och ovanför.
- Bygger en ”port in i berget” vid en vertikal bergvägg. Porten till ingången till ”*tomtens verkstad*” föreslås bli 3,0 x 5,0 meter.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 23

### **Motion – Musikens Hus**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Motionen överlämnas till kommunledningsförvaltningen för fortsatt utredning, bland annat kostnader för byggande av Musikens Hus i trähallen.

#### **Ärendebeskrivning**

I inlämnad motion anger socialdemokraterna via Magnus Pettersson att det finns många musiker i kommunen men att det i dag inte finns någon musiklokal med tränings- och inspelningsmöjligheter i Övertorneå. I motionen föreslår Pettersson att det ska byggas ett musikens hus, öppet för alla i anslutning till centralskolan i Övertorneå centralort.

Kultur- och fritidsenheten anger i sitt yttrande att det finns en musiklokal, Röda Kvarn i Övertorneå vars verksamhet administreras via ABF. Röda Kvarn är tillgänglig för exempelvis musikgrupper som vill repetera. I Röda Kvarn finns det PA-anläggning, förstärkare och även instrument i viss mån. Inspelningsmöjligheter finns på fritidsgården Frippes. Kultur- och fritidsenhetens sammantagna bedömning är att det finns en väl utbyggd infrastruktur för musik i Övertorneå. Enligt kultur- och fritidsenheten är problemet snarare att det i dag saknas musiker och aktiva musikgrupper i Övertorneå som kan nyttja tillgängliga lokaler.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 24

### **Motion – nämnder och styrelser**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

Nuvarande antal ledamöter i nämnder och styrelser bibehålls oförändrad och inlämnad motion avslås.

#### **Ärendebeskrivning**

Tomas Kerttu har 2011-12-05 inlämnat en motion, om nämnder och styrelser. Kerttu anger i motionen att Övertorneå kommun står inför förändringar när det gäller arvodesreglementet för förtroendevalda. Dessa förändringar kommer enligt Kerttu att medföra en 2,9 % ökning av politikerkostnaderna. Kerttu anger att förändringen av arvodesbeloppen kommer att medföra att det blir enklare för småbarnsföräldrar och personer med funktionshinder att arbeta som förtroendevalda.

Kerttu anger vidare att det även föreslagits att ersättare kommer att ges möjlighet att delta med ersättning två gånger per år. Kerttu anger vidare att Övertorneå kommun, jämfört med andra kommuner har ovanligt många förtroendevalda, vilket innebär att Övertorneå kommuns kostnader för arvoden är bland de högsta i länet. Med detta som bakgrund föreslår Kerttu att alla nämnder och styrelser minskar antalet ledamöter med två personer från och med nästa valperiod. Enligt Kerttu skulle förslaget medföra 10 stycken färre deltagare på 30 möten, varav kostnaden för var och en är cirka 1 800 kr per möte (förlorad förtjänst och arvode) varvid den ekonomiska besparingen skulle uppgå till cirka 540 tkr/år.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 25

### **Motion – organisationsförändring inom kommunal organisation**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Kommunfullmäktiges beslut

Nuvarande nämndsorganisation bibehålls oförändrad och inlämnad motion avslås.

#### **Ärendebeskrivning**

I inlämnad motion anger Snell-Lumio & Ylisirkka, Vänsterpartiet (V) att partiets delegater noggrant har följt diskussionen angående omorganisation av nämnder och styrelser i Övertorneå kommun. Enligt Snell- Lumio & Ylisirkka har tidigare väckt motion (avser (S) motion, *nämnder och styrelser*, dnr 2011-276) inte beaktat demokratiska principer och därigenom syftat till att begränsa småpartiernas utrymme och möjlighet att delta i den politiska debatten.

Motionärerna föreslår att en sammanslagning ska göras av kultur- och fritidsnämnden och barn- och utbildningsnämnden, till en gemensam nämnd, barn- utbildning och kulturnämnd (BUOK). Antalet ledamöter i den nya nämnden föreslås till 11. Genom denna förändring friställs fem ledamotsplatser och samordningsvinster kan nås inom den administrativa organisationen. Förslaget medför även att det demokratiska underlaget stärks, genom att småpartiernas utrymme i den lokala politiska debatten stärks och utvecklas.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 26

### Medborgarförslag – flytta en grillstuga av ladtyp

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnat medborgarförslag avslås.

Kommunledningsförvaltningen uppdras att utreda och inkomma med kostnads kalkyl för byggande av ny grillstuga vid fågeltornet i Tureholm.

#### Ärendebeskrivning

I inlämnat medborgarförslag föreslår Lars Ylivaino att grillstugan av ladtyp, belägen invid cykelvägen mellan campingen och lokstallarna ska flyttas till en ny plats, invid fågeltornet i Tureholm. Grillstugan/ladan används enligt uppgift väldigt sparsamt idag. Den beräknade totala kostnaden för åtgärden uppskattas till cirka 12-13 000 kr om en flytt sker med traktor och cirka 10 000 kr om det sker genom en ned- och uppmontering av byggnaden.

Kommunledningsförvaltningen bedömer att en flytt av grillstugan /ladan från sin nuvarande plats, kan ske till en relativt ringa kostnad och medföra en högre nyttjandegrad av byggnaden.

Kommunledningsförvaltningen föreslår att medborgarförslaget ska bifallas i enlighet med det av Ylivaino anförda förslaget, och att sysselsättningsavdelningen uppdras att genomföra en flytt/ nedmontering av byggnaden och andra relevanta åtgärder såsom ansökan om bygg- och rivningslov.

#### Förslag till beslut

Magnus Pettersson (s) och Arne Honkamaa (s) yrkar att motionen avslås och att kommunledningsförvaltningen får i uppdrag att utreda och inkomma med kostnads kalkyl för byggande av ny grillstuga vid fågeltornet i Tureholm.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 26

**Beslutsgång**

Kommunstyrelsen bifaller yrkandet.

**Beslutsunderlag**

Au § 8/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 27

### **Medborgarförslag – belysning på löparbanan vid idrottsplatsen i Övertorneå**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige** Kommunfullmäktiges beslut

Då kultur- och fritidsnämnden avser att under 2014 montera belysning vid idrottsplatsen i Övertorneå, anses inlämnat medborgarförslag därmed vara besvarad.

#### **Ärendebeskrivning**

Vega Brännvall föreslår i inlämnat medborgarförslag att det ska monteras belysning vid idrottsplatsen i Övertorneå, så att denna ska kunna nyttjas även under hösten. Kultur- och fritidsenheten anger i sitt yttrande att det finns medel avsatta för belysning, men att detta inte hunnits med under 2013. Detta skall dock åtgärdas under 2014. I beaktande av att kultur- och fritidsenheten avser att montera belysning vid idrottsplatsen 2014 bedömer kommunledningsförvaltningen att inlämnat medborgarförslag därmed kan anses besvarad.

#### **Beslutsunderlag**

Au § 9/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Ks § 28

### **Medborgarförslag – attraktiva tomter i Pello som saknar kommunalt avlopp**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige** Kommunfullmäktiges beslut

Med anledning av att framdragning av kommunalt avlopp bland annat till Strandvägen i norra Pello finns medtagen i tekniska enhetens investeringsplan för 2015, kan inlämnat medborgarförslag anses vara besvarad och föranleder ingen vidare utredning.

#### **Ärendebeskrivning**

Raija Hegeström har 2013-12-03 inlämnat ett medborgarförslag om Attraktiva tomter i Pello som saknar kommunalt avlopp. Tekniska enheten har 2014-01-02 inkommit med ett yttrande över förslaget.

Raija Hegeström anger i inlämnat medborgarförslag att vid en inventering av Strandvägen i Pello så har man kommit fram till att området är mycket attraktivt med fina tomtmarker för småhusbebyggelse. Hegeström anger att i dagsläget har endast en del av Strandvägen kommunalt avlopp och att en utbyggnad av avloppsnätet norrut därav är nödvändigt. Hegeström anger vidare att med tanke på den utveckling av gruvnäringen som sker i Pajala och det stora behovet av bostäder borde Pello som ligger på pendlingsavstånd vara intressant. Enligt Hegeström skulle en inflyttning till Pello området vara positiv för hela samhällets utveckling.

#### **Beslutsunderlag**

Au § 10/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 29

**Medborgarförslag – amortera samtliga lån samt besluta att inte uppta nya lån så länge kommunen har sparade medel**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**  
Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnat medborgarförslag avslås och anses besvarad utifrån nedanstående motivering:

Kostnaderna för lånet som avser Övertorneå Värmeverk AB belastar inte kommunens resultat, samt att det är bolaget och dess styrelse som tar beslut rörande bolagets lån. När det gäller Övertorneå kommuns förvaltade medel är avkastningen för närvarande betydligt högre än räntekostnaden på upptagna lån. Detta medför att det för närvarande bedöms vara mindre ekonomiskt fördelaktigt att amortera på befintliga lån. Ekonomienheten har kontinuerlig bevakning av såväl ränteläge och avkastning, vilket borgar för en god beredskap vid ett eventuellt förändrat marknadsläge.

**Ärendebeskrivning**

Harry Jatko föreslår i inlämnat medborgarförslag att Övertorneå kommun, så länge sparade medel finns inte ska uppta nya lån, samt att nuvarande lån amorteras i sin helhet genom förvaltade medel. Jatko föreslår även att det som lånats ut till Övertorneå Värmeverk AB ska löpa som vanligt, vilket innebär att kommunen har en fast ränteintäkt för den utlåningen. Harry Jatko anför vidare att genom de föreslagna åtgärderna skulle kommunen erhålla drygt 500 tkr/år till löpande driftskostnader, samt ett minskat utrymme att spekulera med budgeten vad gäller avkastning från förvaltade medel.

Ekonomienheten anger i sitt yttrande att det idag inte finns några planer på amortering, då avkastningen på placerade medel är betydligt högre än räntekostnaden på det upptagna lånet. Ekonomienheten anger att de har kontinuerlig bevakning av ränteläget och på avkastning. Detta medför att det finns en beredskap att vidta åtgärder vid en eventuell förändring av marknadsläget.

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 30

### **Återrapportering av delegationsbeslut**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Återrapporterade delegationsbeslut läggs till handlingarna.

#### **Ärendebeskrivning**

Följande ärende anmäls:

1. Kommunstyrelsens ordförande Roland Kemppainen – medfinansiering projekt Entreprenörscentrum 2014, dnr 307/13
2. Ekonomichef Ingela Karlsson – beviljat anstånd till 2014-08-31 Lövbiten AB med amortering av skuld, dnr 11/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 31

### Delgivningar

1. SKL, beslut 2013-12-13 – överenskommelse mellan staten och SKL om förbättrad patientsäkerhet 2014
2. SKL, beslut 2013-12-13 – överenskommelse mellan staten och SKL om fortsatta insatser för att främja en mer jämlik hälso- och sjukvård 2014
3. SKL beslut 2013-12-13 – överenskommelse mellan staten och SKL om fördjupade medicinska utredningar 2014-2015
4. SKL beslut 2013-12-13 – överenskommelse mellan staten och SKL om stöd till en evidensbaserad praktik för god kvalitet inom socialtjänsten
5. SKL beslut 2013-12-13 – överenskommelse mellan SKL och staten om stöd till riktade insatser inom området psykisk ohälsa 2014
6. SKL beslut 2013-11-15 – rekommendation om överenskommelse om samverkansregler för den offentlig finansierade hälso- och sjukvården mm
7. Förvaltningsrätten i Luleå beslut 2013-12-20 – avslår yrkandet om inhibition kf:s beslut 2013-12-09
8. Länsstyrelsens beslut 2013-11-25 - revidering av de regionala miljömålen
9. Skogsstyrelsens naturvårdsavtal - fastigheten Koivukylä 57:1
10. Överenskommelse mellan kommunen och Centek Luleå Universitet – deltagande i destinationsdesignprogrammet Dags att designa Norrbotten 2014
11. Energimarknadsinspektionens begäran 2013-11-21 om komplettering av ansökan gällande överlåtelse av nätkoncession samt kommunens skrivelse i ärendet 2013-11-29

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 31 forts

12. Stockholms tingsrätt protokoll 2013-11-26 – dödande av pantbrev i samband med konkurs
13. Luleå tekniska universitet – uppsägning av samverkansavtal småskalig vattenkraft 2013-11-18
14. Socialdepartementet beslut 2013-11-21 – avslår ansökan från Landstinget i Norrbottens län om att över det regionala utvecklings- ansvaret
15. Länsstyrelsens beslut 2013-12-17 – projektbidrag till projekt Övertorneå NGA 2012 med högst 1 000 000 kr
16. MSB skrivelse 2013-11-18 – information om ny överenskommelse om kommunernas krisberedskap fr om 2014
17. Vattenfalls uppsägning av konsortialavtal avseende Övertorneå Värmeverk AB
18. NTF Norrbotten – bilbältesmätningar september 2013 Norrbottens län
19. Verksamhetsrapport för konsumentvägledning i Övertorneå 2013
20. Kommunledningsförvaltningen – anvisningar för inventarie-redovisning
21. LRF Norrbotten och Västerbotten – skrivelse 2014-01-20 ang medverkan i projekt Grön Framtidsgård 2011-2013
22. Kommunstyrelsens ordförande beslut 2013-11-02 – projekt Swedish Lapland 2014 beviljas 500.000 kr
23. Kommunens yttranden till Förvaltningsrätten i Luleå ang Övertorneå Entreprenads ansökan om överprövning av kommunens upphandling av vinterväghållning delområde 1 (centralorten)

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 31 forts

**24.** Almi Företagspartner Nord - utkast till projektbeskrivning  
Nyföretagarprojekt Norrbotten

**25.** Delegeringsbrev mellancheferers ansvar inom kommunen

**26.** MSB – årsuppföljning 2013 – kommunernas uppgifter enligt lagen  
om skydd mot olyckor (LSO)

**27.** MSB – årlig uppföljning av ersättningen till kommuner från anslag  
2:4 Krisberedskap

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 32

### Övriga frågor

Ulf Hannu (c) frågar om kommunstyrelsen är involverad i arbetet med upprättandet av en kost- och livsmedelspolicy som kommunfullmäktige tidigare beslutat om.

Rolf Kummu svarar att kommunstyrelsens arbetsutskott vid sitt nästa sammanträde kan ta upp ärendet för diskussion.

Ulf Hannu (c) frågar även om ett bostadsanpassningsärende.

Tomas Kerttu (s) frågar om Vattenfalls uppsägning av konsortialavtalet.

Rolf Kummu informerar även om KKiK Servicemätning via telefon och e-post” – 2013.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande